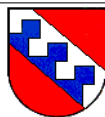


GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **273**

Sitzung vom – seduta del **15.07.2026**

Uhr – ore **08:05**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco	X	
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindesekretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Michaela Navarini Gallmetzer

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeister-Stellvertreterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di vicesindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Liquidierung eines Teilbeitrages 2026 an den Tourismusverein Tiers für Verschönerungsarbeiten im Dorfbereich

Liquidazione di un contributo parziale 2026 all'Associazione turistica di Tires per lavori di imbellimento del paese

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 29.11.1995 entschieden, dem Tourismusverein Tiers einen jährlichen Beitrag für Fremdenverkehrsförderung zu gewähren.

Der Tourismusverein Tiers hat mit Schreiben vom 25.08.2025 um einen ordentlichen Beitrag ange-sucht.

In den Rechenschaftsbericht protokolliert unter Nr. 0007366, über die Verwendung der Geldmittel wurde Einsicht genommen.

Es wird festgestellt, dass der Tourismusverein Tiers verschiedene Verschönerungsarbeiten im Dorfbereich vorgenommen hat.

In die Verordnung der Gemeinde Tiers über die Gewährung von Beihilfen wurde Einsicht genom-men.

Gemäß Art. 2 Buchst. f) können Beiträge für die Förderung wirtschaftsbelebender Aktivitäten verge-ben werden.

Gemäß Art. 3 Abs. 1 Buchst. c) kann die Gemein-deverwaltung Beiträge an Vereine und Gruppen, die keine Gewinnabsichten verfolgen und ihre Tä-tigkeit zum Wohle der örtlichen Bevölkerung aus-üben, gewährt werden.

Es wird erachtet, dem Tourismusverein für die In-standhaltung der Wanderwege und Verschöne-rungsarbeiten im Dorfbereich einen Teilbeitrag 2026 in Höhe von 5.773,87 € entsprechend 80% der anerkannten Kosten zu gewähren und zu liqui-dieren.

Es wird erachtet, dass der hierfür vorgesehene Beitrag angebracht und gerechtfertigt ist, zumal diese Tätigkeiten der Allgemeinheit zugrunde kom-men.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck b4Tf/xZPL9GOriBPvSnTrcgtcd-M16Vp/U4aKiMPFPKk=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck xeK-dXmbM5HysGCvU5L39TKdnXbj5J9-

Nella seduta del 29.11.1995 il consiglio comunale ha deciso di concedere all'Associazione turistica di Tires un contributo annuo per attività di promozio-ne turistica.

L'Associazione turistica di Tires ha chiesto un con-tributo con lettera del 25.08.2025.

È stata presa visione nel rendiconto, protocollato con il numero 0007366, riguardo l'impiego dei mezzi finanziari.

Di dare atto che l'Associazione turistica di Tires ha effettuato diversi lavori di abbellimento del paese.

È stata presa visione nel regolamento del Comune di Tires in merito alla concessione di contributi.

Secondo l'art. 2 lettera f) possono essere concessi contributi per agevolazione di attività utili all'econo-mia.

Secondo l'art. 3 c. 1 lettera c) l'amministrazione co-munale può concedere contributi ad associazioni e comitati che non hanno scopo di lucro e che eser-citano la loro attività nell'interesse della popolazio-ne locale.

Si ritiene di concedere e di liquidare all'associazio-ne turistica di Tires un contributo parziale 2026 per un importo di 5.773,87 € secondo 80% delle spese riconosciute per la manutenzione dei sentieri e la-vori di abbellimento del paese.

Si ritiene che è adeguato e giustificato il previsto contributo, in quanto queste attività servono alla collettività.

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale b4Tf/xZPL9GOriB-PvSnTrcgtcdM16Vp/U4aKiMPFPKk=
- parere contabile Positivo con impronta digitale xeKdXmbM5HysGCvU5L39TKd-nXbj5J9ZISPlw92QoWh0=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 4 anwesenden und 4 abstimmenden Mitgliedern, mit 4 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

BESCHLUSS

- 1) Dem Tourismusverein Tiers wird der Teilbeitrag in Höhe von 5.773,87 € für Verschönerungsarbeiten im Dorfbereich im Jahr 2026 gewährt und überwiesen.
- 2) Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
355	2026	07011.04.40100	70100	5.773,87 €

- 3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Beitrag zeitnah ausbezahlt werden kann.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 4 membri presenti e 4 membri votanti, con 4 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

DELIBERA

- 1) di concedere e liquidare all'Associazione turistica di Tires il contributo parziale pari a 5.773,87 € per la sua attività inerente ai lavori di abbellimento del paese nell'anno 2026;
- 2) di impegnare la spesa come segue:

- 3) di dichiarare con ulteriore votazione unanimamente espressa, immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2), per poter liquidare il contributo il più presto possibile.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DIE BÜRGERMEISTER-STELLVERTRETERIN
LA VICESINDACA

Michaela Navarini Gallmetzer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 20.07.2026
vollstreckbar am 15.07.2026

pubblicato il 20.07.2026
esecutivo il 15.07.2026